



**Renault Kerax**



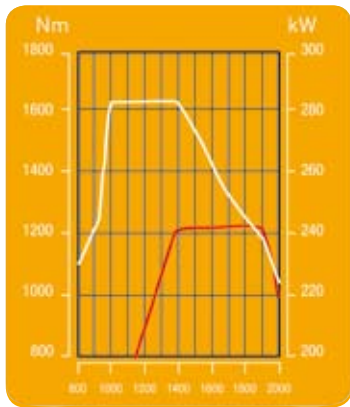
## DÉDIÉ AUX CHANTIERS

Terrassement, exploitation de carrière, livraison de béton, transport d'engin... Avec son nouveau design, signe de qualités intrinsèques, le Renault Kerax s'affiche d'emblée comme un partenaire fiable. Puissance, motricité, endurance et robustesse le pré-déterminent aux utilisations les plus sévères.

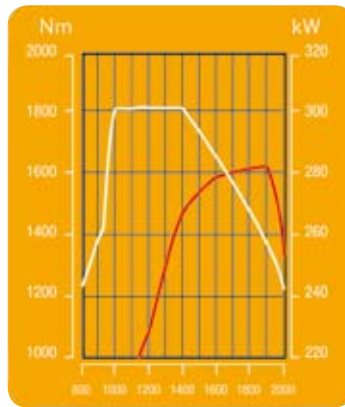
### Une solution pour tous les chantiers

Si l'on ajoute à toutes ses qualités sa capacité de charge exceptionnelle et un service à forte valeur ajoutée, nul doute que le Renault Kerax s'impose aujourd'hui comme étant la nouvelle référence des chantiers et le meilleur allié pour gagner sur tous les terrains. Transporter les charges les plus lourdes, évoluer en toute sécurité sur les sites encombrés, rester mobile en toutes circonstances, optimiser rotations et tournées : il couvre tous les besoins jusqu'aux plus exigeants. Capitalisant sur notre expérience en terme d'endurance et de motricité, le Renault Kerax développe une capacité de chargement et une puissance accrues. La qualité de sa conception et de sa fabrication vous permettent de bénéficier d'une robustesse et d'une fiabilité sans faille. Avec sa nouvelle approche des métiers de la construction, Renault Trucks vous propose un produit parfaitement adapté à chaque usage : un véhicule pour les utilisations les plus sévères sur les chantiers les plus exigeants. Découvrez au plus vite le **Renault Kerax**.

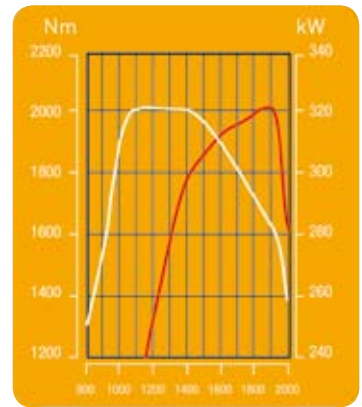
### DXi11 - 330 ch



### DXi11 - 380 ch



### DXi11 - 440 ch



■ Puissance □ Couple



## ROBUSTESSE ET MOTRICITÉ À TOUTE ÉPREUVE

### Prêt à tout supporter

#### Capacité de remorquage avant exceptionnelle

Sa chape de remorquage avant, avec fonction «1/4 de tour», s'intègre dans la traverse, augmentant ainsi sa capacité de 20 à 25 tonnes pour vous tirer de toutes les situations.

#### Des châssis invulnérable

Le Renault Kerax bénéficie d'un châssis à architecture renforcée, médium ou lourd, d'un acier haute performance et d'un assemblage par rivets et boulons. Il s'adapte à chaque usage. Le renforcement se fait par variation des longueurs de renforts, et la charge technique s'accommode de toutes les situations : 32 tonnes en version Medium pour les usages travaux publics standards, 42 tonnes en version Heavy pour les usages les plus intensifs (carrières et forts tonnages).

#### Une protection renforcée

Le Renault Kerax dispose en série de protections impressionnantes : bouclier acier en trois parties, sabot de protection inférieur enveloppant d'une épaisseur de 4 mm, phares en retrait, indépendants du pare-chocs et équipés de grilles de protection, première marche cabine en matériau composite résistant aux chocs et à l'arrachement, nouveau carter de ponts améliorant la garde au sol...

### Motricité tout terrain

#### Plus de couple pour vos chantiers

Équipé du tout nouveau moteur 6 cylindres en ligne DXi11, le Renault Kerax renforce ses capacités d'adaptation aux métiers de la construction. Couple et motricité lui confèrent une capacité de franchissement inégalée : moteur à injection électronique haute pression par injecteurs pompes d'une cylindrée totale de 10,8 litres, puissances proposées de 330, 380 ou 440 ch, distribution à l'arrière. A 440 ch, le DXi11 développe une puissance maximale de 320 kW (440ch) à 1900 tr/mn pour un couple maximum de 2000 Nm entre 1100 et 1400 tr/mn.

#### Capacité de franchissement hors du commun

Le Renault Kerax offre plus que jamais la meilleure garde au sol du marché : ponts de forme ovoïde, nouveau carter, essieux droits de dernière génération... Classé «hors route», il atteint des sommets ! Avec 385 mm de garde au sol sous l'essieu avant et 370 mm sous le pont arrière, il profite d'un angle d'attaque pouvant atteindre 37°. Pour plus de sécurité, le Renault Kerax bénéficie de l'aide au démarrage en côte (HSA permettant de desserrer automatiquement le frein de parc) pour démarrer sous charge en toute sécurité.



## LA QUALITÉ EN TOUTE SÉCURITÉ

### Un partenaire sur qui compter

Les métiers du bâtiment et des travaux publics sont encore plus exigeants que les autres. Et dans ce domaine, le Renault Kerax est doté de nombreuses options et prédispositions qui répondent à l'ensemble de vos attentes : limiteur électronique de régime pour les PMT (prédéfini en usine à 1500 tr/mn), pictogrammes destinés aux témoins carrosseries, prédisposition pilotage à distance régime et arrêt moteur, prédisposition piquage d'air sur circuit servitude, plaques de fixation de faux châssis pour montage de grues arrière cabine ne nécessitant pas l'intervention de l'équipementier sur les composants vitaux du véhicule, feux latéraux, réservoirs déplacés vers l'arrière.

#### Sous le signe de la qualité

Le Renault Kerax est conçu et fabriqué à partir d'une haute exigence de qualité : des matériaux jusqu'à leur assemblage qui ont fait l'objet de contrôles systématiques. Résultat, la longévité du véhicule s'accroît et les coûts de maintenance diminuent : vidange de pont tous les 240 000 km en usage standard et 120 000 km en usage sévère avec huile première monte RTO (Renault Trucks Oils), durée de vie des garnitures de frein prolongée de 20%...

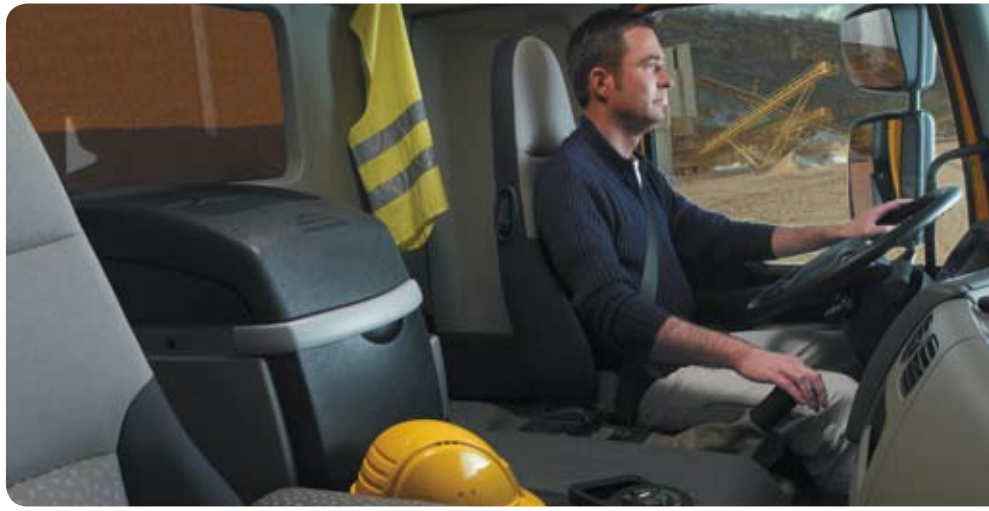
### La sécurité d'abord

Le freinage du Renault Kerax associe ses freins à tambours à l'efficacité technologique de l'EBS. Celui-ci gère le couplage des différents systèmes de freinage (freins de services, frein moteur et ralentisseurs). Cette alliance apporte un freinage puissant et particulièrement bien adapté aux métiers de la construction : circuit pneumatique simplifié, sécurité accrue en cas de freinage d'urgence (système AFU), système de rattrapage d'usure intégré dans l'actionneur des garnitures de frein, optimisation de la production et du traitement de l'air grâce à la gestion électronique APM.

#### Un freinage endurant

L'EBS est un système de freinage pneumatique à pilotage électronique. Il adapte roue par roue le freinage du véhicule aux conditions d'adhérence de la route. Deux niveaux de prestations sont proposés : L'EBS Basic - maîtrise de trajectoire du véhicule lors d'un arrêt d'urgence, assistance au freinage d'urgence, gestion du frein moteur...

L'EBS Basic + qui en plus de l'EBS basic apporte une assistance au démarrage en côte, permet de lâcher les freins sans risque de recul du véhicule et de mieux le maîtriser sur sol glissant...



## CONFORT DE TRAVAIL OPTIMAL

### Priorité à votre confort

#### L'ergonomie à portée de main

Fonctionnel et pratique, le poste de conduite du Renault Kerax conjugue efficacité et confort du conducteur. Les commandes se situent dans le champ de vision, à portée de main. Le volant est le pivot central des commandes (ralentisseurs, radio, phares, essuie-glace, menu déroulant de l'afficheur...). Son tout nouveau tableau de bord intègre l'affichage numérique de la vitesse au compteur central pour une lisibilité instantanée.

#### Une vision panoramique

Circuler sur un chantier demande une vigilance de tous les instants. C'est pourquoi le Renault Kerax a été étudié pour vous proposer le maximum de visibilité : vaste pare-brise teinté entièrement dégagé, nouvelle planche de bord ergonomique et plongeante, 2 rétroviseurs indépendants, principal et grand angle, qui apportent de réelles améliorations en terme de sécurité, rétroviseur d'accostage côté passager et côté conducteur. Ce haut niveau d'équipements proposé en série est complété selon les modèles par : la porte «Vision» qui facilite les manœuvres, une vitre latérale arrière côté passager et/ou conducteur et une lunette arrière (cabine Global)...

### Choix des cabines

#### L'espace intérieur

Renault Trucks a mis au point le «Concept Access». Il limite les efforts du conducteur : ouverture des portes à 90°, marches antidérapantes situées dans l'axe de la porte, poignées montoirs à gauche et à droite, éclairage de l'embarquement, siège à descente rapide, volant avec dégagement rapide vers le tableau de bord.

#### Trois versions de cabine

**La Cabine Courte :** Elle convient soit aux applications qui requièrent un maximum de longueur carrossable, comme le transport d'engin ou le transport de béton, soit à celles qui demandent au contraire plus de compacité et de manoeuvrabilité.

**La Cabine Global :** Elle équipe de série la gamme Renault Kerax et offre une polyvalence et un confort sans égal. En version Utility, elle convient particulièrement à l'utilisation chantier : transport de passager (3e siège) et utilisation construction, siège conducteur grand recul pour une plus grande amplitude de mouvement (400 mm), support pour vêtement de travail sur paroi arrière, lunette arrière. La Cabine Global se décline en 3 types d'aménagements : Global Standard, Global Night, Global Utility.

**La Cabine Profonde :** Cette version «couchette» est disponible pour des usages mixtes chantier/route.



## PORTRAIT TECHNIQUE

### Cabines

Une offre de cabine adaptée aux besoins des métiers de la distribution :

- **Cabine Courte** pour un véhicule compact
- **Cabine Global** qui se décline en 3 types d'aménagements - Global Standard - Global Night - Global Utility
- **Cabine Profonde** pour le confort.

### Moteurs

#### DXi11 EURO 3

330 ch 270 kW à 1950 tr/mn - 1650 Nm de 1000 à 1400 tr/mn

380 ch 295 kW à 1900 tr/mn - 1850 Nm de 1000 à 1400 tr/mn

440 ch 331 kW à 1900 tr/mn - 2000 Nm de 1100 à 1400 tr/mn

### Boîtes de vitesses

Nouvelles boîtes de vitesses mécaniques, qui garantissent une combinaison optimale entre charge utile, réduction de la consommation et agrément de conduite.

### 4 boîtes de vitesses mécaniques à 16 vitesses

	Dénomination	Ouverture	Rapports
DXi11	16S 1820 TO	13.80-0.84 (R 12.92/10.80)	16
	16S 2220 TD	13.80-0.84 (R 12.92/10.80)	16
	16S 2520 TO	13.80-0.84 (R 12.92/10.80)	16
	16S 2720 TO	13.80-0.84 (R 12.92/10.80)	16

3 systèmes permettent d'augmenter le confort de passage des vitesses :

- **La commande à câble** qui apporte confort (filtration des vibrations), souplesse et sécurité : suppression des sauts de vitesses dus aux mouvements relatifs de la cabine par rapport au châssis.
- **Le Servoshift** : système d'assistance qui permet de réduire de 75% l'effort nécessaire au passage de vitesses. Les boîtes de vitesses sont équipées de la commande «Super H».
- **Le Super H** consiste à superposer les vitesses 5 à 8 sur les vitesses 1 à 4.

Pour passer d'une gamme de vitesses à une autre, il suffit d'actionner un bouton poussoir sur le pommeau du levier de vitesses.

L'électrovalve protège le système contre les passages de vitesses erronés.

La protection du synchro du doubleur de gamme de la boîte évite de passer d'une grande à une petite gamme de vitesse.

La sélection de vitesses est précise, rapide (course de sélection réduite) et sécurisé (électrovalve).

La boîte de vitesses est adaptée pour l'utilisation avec les ponts double réduction, pour permettre la meilleure mobilité du camion.

### Prise de mouvement

Large choix de Prises de Mouvement commandées électroniquement pour plus de fiabilité et de sécurité.

Prise de mouvement sur Boîte de vitesses.

Prise Arrière Moteur DXi11.

NMV grande puissance Moteur DXi11.

MODÈLE	TYPE	SILHOUETTE	EMPATTEMENTS (nombre)	CHÂSSIS RENFORCÉ (mm)	PTAC (tonnes)	PTRA (tonnes)
KERAX 330	Porteur	4x2	8	300x90x8	18 / 19 / 21	40 / 44 / 70
		4x4	6			
		6x4	7	300x90x8 (+5 en C)	26 / 32 / 35	41 / 44 / 70 / 100
		6x6	6		32 / 42	40 / 44 / 80
	Tracteur	4x2	2	300x90x8	18 / 19 / 21	40 / 44 / 70
		6x4	4	300x90x8 (+5 en C)	26 / 32 / 35	41 / 44 / 70 / 120
		6x6	1			
KERAX 380	Porteur	4x2	8	300x90x8	18 / 19 / 21	40 / 44 / 70
		4x4	6			
		6x4	7	300x90x8 (+5 en C)	26 / 32 / 35	41 / 44 / 70 / 100
		6x6	6		32 / 42	40 / 44 / 80
	Tracteur	4x2	2	300x90x8	18 / 19 / 21	40 / 44 / 70
		6x4	4	300x90x8 (+5 en C)	26 / 32 / 35	41 / 44 / 70 / 120
		6x6	1			
KERAX 440	Porteur	4x2	8	300x90x8	18 / 19 / 21	40 / 44 / 70
		4x4	6			
		6x4	7	300x90x8 (+5 en C)	26 / 32 / 35	41 / 44 / 70 / 100
		6x6	6		32 / 42	40 / 44 / 80
	Tracteur	4x2	2	300x90x8	18 / 19 / 21	40 / 44 / 70
		6x4	4	300x90x8 (+5 en C)	26 / 32 / 35	41 / 44 / 70 / 120
		6x6	1			

## Ponts et Essieux

Nouvelle génération de ponts :

Ponts solos :

- Pont avant P 995 4 x 4 - 6 x 6
- Pont arrière P 1595 4 x 2 - 4 x 4.

Ponts tandem :

- 2695 et 3395 6 x 4 - 6 x 6
- Pont tandem usage sévère P3396.

Nouvelle génération d'essieu à usage chantier (suspension 8 ou 9 tonnes).

## L'APM (Air Product Management)

Renault Trucks innove avec la gestion électronique de tout son système d'air : l'Air Product Management, un nouveau souffle qui apporte plus de sécurité, des économies de poids, de consommation de gazole et de maintenance : Passage d'une production d'air mécanique à une production d'air électronique pour plus de sécurité et de qualité ! Optimisation de la production et du traitement.

## Freinage

Le Renault Kerax est équipé de série d'un freinage conventionnel tambour, sans EBS/ABS.

En option, Renault Kerax est équipé de freins tambours avec l'Electronic Braking Système nouvelle génération (EBS5). C'est un système de freinage pneumatique à pilotage électronique, qui adapte roue par roue le freinage du véhicule aux conditions d'adhérence de la route.

Deux niveaux de prestations sont proposés :

### EBS Basic

ABS - maîtrise de trajectoire du véhicule lors d'un arrêt d'urgence.

Assistance au freinage d'urgence : optimisation de la distance de freinage lors des freinages d'urgence.

Gestion du frein moteur : sur sol mouillé, lors des phases de rétrogradage, il permet de garder la maîtrise d'un véhicule peu chargé en évitant le blocage des roues arrières.

### EBS Basic +

En complément des éléments de EBS basic :

Assistance au démarrage en côte : permet de lâcher les freins sans recul du véhicule.

ASR système d'antipatinage des roues, permet une maîtrise du véhicule sur sol glissant.

Système d'équilibrage des usures des plaquettes : équilibrage des usures des plaquettes entre essieux pour une seule opération de maintenance.

### Couplage des systèmes de freinage.

La politique ralentissement de Renault Trucks permet de coupler les différents systèmes de freinage : freins de service, frein moteur et ralentisseurs.

Ce système est piloté par l'EBS (gestion électronique du système de freinage) :

Soit automatiquement par action de la pédale de frein

- Optimisation du freinage, pondéré par la charge sur l'essieu arrière
- Optimisation des plaquettes : répartition de l'usure
- Temps de réponse rapide
- Conduite souple
- 100% de la capacité de freinage est utilisé (freins moteurs, freins échappement, ralentisseurs et freins de service).

## Suspensions

Suspensions avant et arrière (normale ou renforcée) avec amortisseurs et barre stabilisatrice.

Suspension avant parabolique 7.1 t, 8 t et 9 t.

Suspension arrière parabolique 15 t.

Suspension arrière 26 t (parabolique) et 32 t (semi-elliptique) pour tandem.

MOTEUR	PUISSANCE (ch)	COUPLE MOTEUR MAXI (Nm)	BOÎTE DE VITESSES	PONT	CABINE
DXi11	330 / 1950	1650 / 1000-1400	16S 1820 TO 16S 2220 TO 16S 2520 TO	P 1595 P 2695 P 3395 P 3396	Cabine 2 marches - Courte - Global - Profonde
	380 / 1900	1850 / 1000-1400	16S 1820 TO 16S 2220 TO 16S 2520 TO 16S 2720 TO	P 1595 P 2695 P 3395 P 3396	
	440 / 1900	2000 / 1100-1400	16S 2220 TO 16S 2520 TO 16S 2720 TO	P 1595 P 2695 P 3395 P 3396	

## Empattements

Pour une couverture de carrossage optimisée le Renault Kerax bénéficie d'une large gamme d'empattements :

### Porteurs :

	3200	3500	3700	3850	4100	4300	4500	4750	5000	5050	5250	5500	5900	6000
				/3900	/4200	/4350					/5300	/5600		
4x2	•	•		•	•		•		•				•	•
4x4		•	•	•	•	•	•							
6x4	•	•		•	•		•		•				•	
6x6		•		•	•	•	•		•					
8x4						•	•			•	•	•		•

### Tracteurs :

	3200	3500	3700	3850
				/3900
4x2			•	•
6x4	•	•	•	•
6x6				•

## Des versions spécifiques

### Le KERAX XPERT

Disponible sur l'ensemble de la Gamme, le nouveau Renault KERAX XPERT est conçu pour mener à bien sa mission, quelque soit la difficulté de la situation. Il dispose de:

- Une architecture électronique simplifiée (Robuste)
- Un freinage conventionnel (sans EBS/ABS)
- Un châssis renforcé pour les usages sévères (niveau 4)
- Des protections additionnelles

### Le KERAX XTREM

Disponible uniquement en P6x4 et P6x6, le Nouveau KERAX XTREM est dédié aux usages les plus contraignants. Il dispose des mêmes caractéristiques que le KERAX XPERT plus:

- Un châssis renforcé pour les usages très sévères (niveau 5)
- Des Suspensions renforcées 4 lames
- Un pont Tandem renforcé P3396

## Maintenance

Les intervalles de maintenance sont ajustés aux utilisations du véhicule grâce à un système d'analyse de l'usure de l'huile moteur.

Aide à la maintenance grâce au diagnostic rapide de panne et à l'affichage des intervalles de maintenance / vidange d'huile prédictifs (optimisés suivant les conditions d'utilisation).

Sur DXi11, KERAX bénéficie de la suppression de la «classique» visite de garantie.

Boîte de vitesses : autonomie de vidange maxi de 160 000 à 300 000 km suivant la qualité de l'huile et de l'usage

Pont arrière : autonomie de vidange maxi de 120 000 à 400 000 km suivant la qualité de l'huile et de l'usage.

## SERVICE



### La sérénité dans la durée

Avec l'extension de garantie **Renault Trucks Expandys** vous bénéficiez d'une véritable assurance sur les éléments importants de votre véhicule.

### La tranquillité sur contrat

Offre de services modulable selon votre activité, **Renault Trucks Start & Drive** vous assure une tranquillité totale quant à l'entretien et la maintenance de vos véhicules.

### La force d'un réseau

Le réseau Renault Trucks s'appuie sur des professionnels formés partageant tous la même implication : répondre sans délai à vos attentes. De plus, vous êtes assurés de la qualité des prestations grâce à des équipements performants, adaptés à la technologie des véhicules.

### L'entretien à la carte

Avec les forfaits de maintenance, vous profitez de prestations tout compris, pièces et main-d'oeuvre, à des tarifs annoncés. Les interventions sont effectuées par des experts qualifiés.

### À forte valeur ajoutée

Grâce à **Renault Trucks Infomax**, vous suivez précisément la consommation du véhicule et la qualité de son usage. À travers l'analyse des modes de conduite, vous pouvez établir des plans d'actions correctifs, permettant de précieux gains de consommation de gazoil.



## CARROSSAGE FACILE ET RAPIDE

Toute la gamme de Renault Kerax dispose d'un châssis large améliorant sa stabilité et préparé pour faciliter son carrossage : châssis de conception boulonnée et rivetée, pré-perçage des longerons, dessus du cadre châssis entièrement lisse, porte-à-faux arrière spécifique à chaque besoin, prédispositions air comprimé et prise 24 V, Kit de réglage de la hauteur de traverse arrière châssis (porteur remorqueurs).

### De solides prédispositions

Les métiers du bâtiment et des travaux publics font preuve d'exigences professionnelles tout à fait particulières. Pour y répondre, le Renault Kerax est doté de nombreuses options et prédispositions : limiteur électronique de régime pour les PMT (prédéfini en usine à 1500 tr/mn), pictogrammes destinés aux témoins carrosseries, prédisposition pilotage à distance régime et arrêt moteur, prédisposition piquage d'air sur circuit servitude, plaques de fixation de faux châssis pour montage de grues arrière cabine ne nécessitant pas l'intervention de l'équipementier sur les composants vitaux du véhicule, feux latéraux, réservoirs déplacés vers l'arrière.

### Une électronique adaptée au carrossage

Un boîtier électronique spécifiquement dédié aux carrossiers leur permet de raccorder très simplement et en toute sécurité l'électronique de la carrosserie à celle du véhicule.



99, Route de Lyon  
69806 Saint-Priest Cedex  
France  
Tél. +33 (0)4 72 96 81 11



[www.renault-trucks.com](http://www.renault-trucks.com)

Nous préconisons  
Renault Trucks Oils

Les cotes, les caractéristiques ne sont données qu'à titre indicatif, dans le souci de toujours mieux répondre aux besoins de la clientèle, le constructeur se réserve le droit de les modifier sans préavis.  
Ref. 50 21 026 165 - 1000 ex. - 09/06 - RENAULT TRUCKS SAS au capital de 50.000.000 d'euros - 954 506 077 RCS LYON